

til Stede, hvis er saa Skylden? Er det Herren, der har fremjat saa store Kraa, at de er uopnaaeelige for os i denne Gerning, eller er det vor egen Skyld, saa at vi ikke vil benytte de rette Midler til de rette Tider og saaledes prøve at bringe de nødvendige Forudtætninger til Stede, saa Herren kan velsigne vort Arbejde?

Vi har i Søndagskolen de tre Faktorer: Børn, Undervisningsmateriale og Lærerne. Ved Siden deraf kan der saa tales om haade Metoder og Behandlingsmaader. Læde af Børn og Undervisningsmateriale, men lad os nu i alt væsentligt holde os til de tre, idet vi siger:

De nødvendige Forudtætninger for, at Herren i nogen Maade kan velsigne vort Arbejde er:

1) At vi betragte og behandle de døbtte Børn som Guds Børn.

2) At vi benytte Guds Ord efter Guds Ords Regel som Undervisnings Dag.

3) At vi benytte de bedste ev. luth. Skrifte, vi kan faa.

1) I det vi saa betragte den første Part af vort Spørgsmaal, gaar jeg ud fra den Forudtætning, at de allerfleste Børn i vore Søndagskoler er døbtte Børn. Den sidste Del af vort Spørgsmaal giver mig Met til denne Forudtætning thi der kunde jo ikke være Tale om at bevare dem, (Børnene) i det som de ikke er i.

a) De døbtte Børn er Guds Børn, og vi er jo enige om efter Guds Ords og vor luth. Kirkes Lære, at et døbt Barn er et Guds Barn. Det har Søndernes Forladelse og den Selligaands Gaave (Ap. G. 2, 28). De er indlemmede i Jesus Kristus, Menighedens Hoved og Herre; thi „S. saa manne som ere døbtte til Kristus, have iført Kristus“ (Gal. 3, 24). De er igenfødte „ikke af forkrænkelig men af uforkrænkelig Sæd“ (1 Pet. 1, 23).

Saaledes er de Børn, som vi er fætte til at undervise i Søndagskolen. Det er Herrens dyreste og kæreste Skat her paa Jorden. Det er Herrens fremtidige Menighed paa Jorden, det er dem, der skal bære Kirken videre frem, naar vor Livskraft er udtømt og vore Dage til Ende. Det er dem, om hvem Herren siger: „Guds Rige hører saadanne til“ (Matth. 10, 14), det er dem, om hvem han siger til de ældre og til os: „Uden S. omvende eder og bliver som Børn komme S. ingenlunde ind i Himmelriges Rige“ (Matth. 18, 3). Det er om dem, han siger: „Hvo, som forarger en af disse smaa . . . ham var det . . .“ (Matth. 18, 6).

b) Efter at vi saaledes har set og ser paa de os betroede Børn, saa er det, Sukket vil sige sig selv, et langt, dybt Suf: „Ja, saaledes er de vel nok, saa længe de er smaa, men al! Virkeligheden viser os noget helt andet. Mange Børn lever helt anderledes end som Guds kære Børn. Saa ser man sig mærk, sur og træt paa de mange mørke, triste Billeder, nej Virkeligheder, som ogsaa Barneverdenen kan opvise. Dette fører til, at vi begynder c. behandle dem som smaa forlorne Sømmere og Døtre, der er borte fra og skal føres tilbage til Kristus.

Sære Børnevener og Arbejdere i Søndagskolen, det skal paa Forhaand indrømmes, at et Barn meget tidlig kan forlade Herren; men efter Guds Ords og vor Kirkes Lære og efter det kendskab, jeg har til Barnevelsen, saa hører det til Sjælenshederne i Søndagskolen, i al Fald i yngre Alder.

Vi gør større Skade ved at betragte og behandle et Barn som færende i Samfund, om det havde vendt sig fra Herren og hans Naade, end vi gør ved at behandle det som et Guds Barn, selv om det er borte fra Samfundet! Lad os betragte de os betroede Børn i Søndagskolen som Herrens smaa Lam, der altid skal blive hos ham.

Guds Ord giver mig Met dertil jo opfordrer mig dertil.

a) Naar vi tager saadanne Skrifte, som Samuel, Jeremias, Joh. Døberen, Timotheus o. a., saa ser vi, at det er muligt, at de Børn, som er indlemmede i Naadepagten kan blive bevarede deri.

*) Forstaar ikke denne Sætning. Ned.

b) Tager vi saaledes den hellige Skrift, saa ser vi deraf, at det brimlert af Steder, som stadfæstet, at Pagtens Børn kan blive bevarede. Læs saaledes 1 Moj. 18, 18, 19, og det var Pagtens Børn, Sal. 7, 5, 6, 7, 8, 6, 7; Ordsp. 22, 6; Matth. 19, 14; Marf. 10, 14; Matth. 21, 16; Eph. 6, 4, 14; det være haabøst, skulde det være uden Frygt for Fremtiden? Nej, det er et Guds Ord og det Kraft hvar fast. Videre: 1 Hefl. 5, 23, 24; 1 Pet. 5, 10, 11; 1 Joh. 2, 28. Vilde Herren tale saadanne Ord, hvis det ikke var muligt, at de kunde blive bevarede hos ham?

c) Ingen Steder i Skriften finder vi selv den saageste Antydning af, at de som er indlemmede i Pagten nedvendigtvis maa gaa ud derfra, eller anden Tid i deres Liv for saa eller gennem Omvendelsens jævne Port at blive ført tilbage.

Svorledes er det muligt at arbejde i Tro med Naab, hvis man skal se anderledes paa denne Skare af Børn, hvis man ikke holder Herrens Forjættelser og Vøster højt? Dette er Skriftens Lære og dermed ogsaa vor dyrebare Kirkes Lære. Se Augsburg Konfession Art. 9; se vor lille Lærebog; se Daabs Ritual: „S. da lade dem (Børnene) oplære i den kristelige Børnelærdom, for at de maa, naar de vokse op, blive ved Kristus, som de nu ved Daaben ere indpodede.“

Ogaa Konfirmationen ja, selv det Arbejde vi staar i vidner om, at Børnene kan blive bevarede. Hvis vi ikke tør haabe og tro det, hvor kan vi saa faa i dette Arbejde?

3) Nu kunde det jo ske, at nogen vilde tænke om ikke sig: ja, men — der er jo heller ingen, der vil betragte eller behandle Børnene anderledes. Saa spærer jeg tilbage: Jo desværre. Næle det reformerte Søndagskolehjem er bygget derpaa, at Børnene skal føres til Kristus, at de er borte fra ham, at der skal en Hjerteforandring til; medens vi tror med Skriften, og vor kirke hævder, at Børnene er hos Kristus; Og vi kan ikke nægte det, at denne reformerte Anskuelse med dens Ringeagt for Daaben iniger sig ind i vore lutheriske Søndagskoler. Et Bævi herpaa turde være Brugen af deres Søndagskole Læstter, ligesom ogsaa, hvor der tales Omvendelse til Børnene, for at de skulde omvende sig. Læg Mærke til: Herren sagde ikke til Peter: „Omvend mine Lam, men røst mine Lam“.

4) Hvad vil Følgerne blive af os betragte Børnene anderledes end som Herrens smaa Lam?

a) For det første saa ringeagter vi derved Herrens Indstiftelse, ringeagter Daabens frelsende Naade. Vi viser dermed, at den Naadepagt, som Herren har indgaaet med Barne, net ikke er mægtig til at bevare det. Det forekommer mig, at derved giver vi til Kende, at vore Vejtræbelser for at lede Børnene til Kristus er mere værdifulde end Daabens Naade og Virkning.

b) For det andet kan det umuligt andet end forvirre Børnens Begreber først at undervise dem, at de ved Daaben bliver Guds Børn, og saa siden tale til dem om Hjerteforandring og Hjertefornægtelse og at komme til Kristus, som har antaget sig dem i Daaben.

Skal vi vente paa, at Herren kan velsigne vort Arbejde i nogen Maade, da kan jeg ikke se anderledes i sigle Guds Ord og vor lutheriske Kirkes Befendelse og Lære, at vi maa anse og behandle de døbtte Børn som hans kære Børn, og at det er muligt, at de kan blive bevarede i Samfund med ham. Hvis ikke — ja hvor lande vi saa; thi saa viser det sig, at vi mangler Tro til Herrens eget Ord og Indstiftelse, og kan vi saa modtage den Velsignelse som han har tilkænt vort Arbejde.

(Mere.) Et værdifuldt Bink til dem, som bringer eller agter at bruge Dr. Peters Skrifte. Læg Mærke til, at der paa Dinlaget af hver Klasse af denne Medicin er trykt et registreret Nummer. Paa denne Maade omgiver Dr. Peter Fahrney & Sons hver Klasse med deres personlige Ansvar. Man bør derfor altid an-

føre Klassen registrerede Nummer, naar man skriver til Fabrikanten, enten angaaende sin Sygdom, eller for at faa udførligere Oplysninger end de Trosvogter, som medfølger hver Klasse, indeholder. Nøb aldrig nogen Klasse skrifte, hvis Nummer mangler eller er blevet udstraget.

Korrespondancer

Luck, Wis.

Søndagen den 27. September blev den engelsk luth. Menigheds og vor Frelsers Menigheds nye Kirke i Luck, Wis. indviet. Denne Højtidelighed blev foretaget paa Engelfs af Samfundets Formand Kaj. G. V. Christiansen i Overværelse af en stor Forjamling. Samme Dag blev et Par af Herrens smaa ved Daaben indlemmet i Guds Menighed. De to følgende Dage blev der afholdt Missionsmøde. Foruden Samfundets Formand var følgende af Arbejdernes Præster til Stede: N. Hansen, Minneapolis; J. P. Naarup, Hutchinson; J. Simonson, Northfield; P. S. Vig og Menighedernes Præst, L. N. Laurien. Pastor J. Jørgensen, West Danmark, var tilstede ved Kirkeindvielsen. Den sidste Dag fik vi Medledning til at høre Pastor Nisvold, North Valley, som tilhører Den forenede norske Kirke.

Alle de luth. Menigheder, saavel fra den forenede som fra den danske Kirke var repræsenteret i disse velsignede Højtidssage.

Vejret var vel holdt, jærlig de to sidste Dage. Det holdt selvfølgelig mange borte fra Møderne.

Atter blev her saa indviet et Kirkehus iblandt vor danske luth. Følf herovre i Midjepredelen. Ja, enhver lutherisk Kirken, som har lidt tilfælles med Guds Riges Hæmmeligheder, bør glæde sig, hver Gang et Kirkehus bliver indviet til Herrens Ære. Thi hvor et Forsamlingshus rejser sig, i hvilket Herrens Ord skal lyde Søndag efter Søndag for saa men dog helst mange Tilhørere, der maa der være en Trang til Stede for et Guds Hus, hvor man kan samles om Guds dyrebare Ord og hans hellige Raademidler. Thi hvis en Kirkebygning rejser sig af andre Grunde, bliver det ikke til Herrens Ære eller Menneskers fænde Glæde og Velsignelse.

„Den danske Kirke“s femte Kredss afholdt Kredsmøde fra 18. til 20. September, begge Dage teregnet, i West Danmark. Den sidste Dag var der Ordination, hvor en ung Mand, Naalon Jørgensen, en Søn af Pastor Jørgensen sammesteds, blev ordineret til det hellige Præstembedet af Pastor Kollbe. Den unge Mand har modtaget Kad fra Dakhill og Cyra, Ja. Til Dykke!

J min forrige Korrespondance til „Danferen“ var en Fejtagelse, hvilket jeg senere har erfaret. Det var angaaende de to gamle danske Pionerer af Eureka, som blev haft af Gasos i St. Paul under Statsindstillingen. Jeg fortalte, at Lars Christensen blev jordet i North Valley og Hans Hendriksen i Chushing, hvorimod de begge blev jordet i North Valley. Christensen tilhørte efter Forlydende Pastor Nisvolds Menighed. Pastor Vig var til Stede og talte ved Christensen's Vaare, hvorimod Nisvold forettede baade ved Christensen og Hendriksens Jordfærd.

De Sørensen har mistet en lille Datter to Aar gammel efter et kort Sygeleje af Sommerhøje. Hun blev jordet i West Danmark den 28. September, hvor Pastor J. Jørgensen forettede.

John Jørgensen.

Lincoln, Nebr.

Saa, nu kommer Jeberen igen; den er dog ikke saa færlig denne Gang, for man blev saa underlig ved om Dreene ved at læse Artiklen om „Det røde“, der fornylig stod i „Dif.“; man kunde næsten frites til saadan blidelig at „asaa ved Døden“; men da man jo ikke var bestemt ved, om det vilde volde Sorg eller Glæde, saa kan man jo forsøge at „leve“ lidt endnu. Det er da for Neften godt, der er noget, som kaldes rødt, for derom ofter har i Nøsten, som det blev

Krevet, vilde mange jo se sig en Naarlighed til.

Komma, Kolon og Semifolon, Spørgsmaalstegn og Udbrækstegn, Funktion o.s.v., hvor hører J i Grunden hjemme alle sammen? Hjernen lægges i Blød, alt imedens farer Tanken langt ud over Atlanten, da man sad paa Stolebanken derhjemme med Skrivebogen foran sig, af og til støttende op til ham deroppe bag „Bulten“, ham med de store Præller paa, der som oftest hang helt ude over Kæjetippen, saa man ikke rigtig kunde blive flog paa, om han betragtede en eller ej; men den Gang skulde man da ellers nok passe paa at strive rigtig og fætte de rette Tegne, for det var jo ham, Læreren, der skulde lætte enten et u. g., m. g. eller et t. g., underneden, og det gjaldt da om, naar Præsten eller Prosten, eller hvad han nu var, kom to Gange om Muret til Overbringen, at man da kunde have saa gode Karakterer som muligt, og maaske blive flyttet et Par Numre op, eller muligt naa Hæderspladsen, at sidde allerøverst. Dette er jo nu adskillige Aar siden, og jeg tænker, det gaar andre som mig: hvad man lærte i Skolen er desværre alt for meget glemt af. Ellers kan jeg for mit eget Vedkommende ikke andet end sige Redaktionsens Tak for Opmærksomheden, for der er noget, der kaldes Vigegyldighed, og det lider vist de aller fleste af os mere eller mindre af.

Gorleden Eftermiddag begyndte pludselig alle Byens Damplojster at tude af alle Kræfter; man spidser Æren og lytter: hvad skal der nu gaa for sig? men saa kommer man jo med det samme i Tanker om, at det er jo i Dag han, Laft, Stormanden fra Ohio, Republikanernes Præsidentkandidat, kommer til Byen. Intet Under, der bliver spildt lidt Damp; man siger jo ogsaa, han bliver Landets næste Præsident — saa sagte, saa sagte, Kampen vil blive haard nok. At han imidlertid fik en glimrende Modtagelse her i hans Modfandits „Home Town“ et sikkert; der jagdes, at med Undtagelse af Des Moines var der ingen Steder, han var taget saa vel imod, siden han forlod Chicago; at saa fælte sig jæniget er selvsagt.

Jornlig havde vi Besøg af Pastor Wilhelmjen, samt Gujru, fra Kansas City. Da det traf sig lige til en Mødeaften, fik vi jo Lejlighed til at høre lidt fra Missionspladsen dernede. At der ligger et stort Arbejde for Haanden er sikkert; der findes jo omkring ved 4,000 af vore Landsmænd i Kansas City, og de skulde jo frelses. Det var dog glædeligt at høre, at allerede nu mærkedes Frugten af Arbejdet. Lad os ikke, kære Trostøffende, naar vi opvender vore Bønner til den levende Gud, glemme Missionsarbejdet iblandt vore Landsmænd i Kansas City.

Vi havde ligeledes Besøg af vor Utahmisionær, Pastor Harald Jensen. Hvor underligt hjertefærende er det ikke at høre om Mormonismens Mørke, men tillige dens vældige Magt. At tænke sig, at der findes, derom jeg ikke huffer fejl, omkring ved 30,000 af vore dyrebare Landsmænd i Utah og de omkringliggende Stater, og de allerfleste af disse har forfaktet deres Varnedaab, og lever, kan vi vel nok sige, uden Gud og uden Naab! Sandelig, her er noget, der nok er værd at yde til og bede for; lad os gøre det saadan, at vor Utahmisionær og hans ser og mærker, at de staar ikke ene om Arbejdet derude, og lad os høje Åne og takke Herren for, at han har spæret os fra et saa grusomt Mørke.

Vi har ogsaa haft Missionsmøde for en Tid siden. Af tilfældige Præster var Pastor N. Rasmussen fra Mc Rabb, Ill., og Pastor Johansen fra Blair. Vi kunde glæde os ved rigtig smaa Møder; vi mærkede at Heren var nær. Hermed en inderlig Tak til alle de tilfældige Præster for Besøgene.

Menighedsarbejdet her gaar sin jævne og stille Gang; store Fremstridt kan vi ikke meddele om. Men det er vor Bøn og vort Naab, at Sæden, der Gang efter Gang bliver udsæet her, ogsaa i sin Tid maa spire frem og bære megen Frugt — Kærlig Gilsen til alle „Danferen“s Læsere.

Korr.



Mayer's Leading Lady
DEN KORREKTE SKO FOR FACON, BEKVEMHED OG VARIGT BRUG.
De kan aldrig vente at købe en mere moderne og brugbar Sko end „Leading Lady.“ Den er fuldstændig op til Dato i Udseende og passer altid Foden perfekt fra første Stund. Foruden at være moderne og bekvem, er

Leading Lady
en langt mindre slidbar Sko end de fleste andre. De er saa godt forfærdiget, at de varer dobbelt saa længe som gennemsnitlige Sko og beholder altid sin Form. Hvorfor købe daarlige Sko for samme Pris som De betaler for „Leading Lady“? Deres Forhandler vil forsøge Dem, hvis ikke, skriv til os.

Frit. Derom De sender os Navnet paa en Forhandler, som ikke handler med Leading Lady Sko, vil vi sende Dem frit og postbetalt et smukt Billed af Martha Washington, Storrelse 15x20.
Vi forfærdiger ogsaa Honorabil Sko, Martha Washington Comfort Sko, Verma Cushion Sko og Special Merit Skole Sko.

F. MAYER BOOT & SHOE CO.
MILWAUKEE, WISCONSIN.

Den eneste af sit Slags

Dansk-Engelsk og Engelsk-Dansk Lomme-Ordbog.

Denne fuldstændige lille Bog indeholder 22,000 danske Ord med engelsk Forklaring, og 20,000 engelske Ord med dansk Forklaring. Bogen indeholder r tilfældige andre Oplysninger, saasom Regler for Stavning, Udtale, Brugen af store Bogstaver og Skilletegn, Tab. Her for Maal og Vægt, Regler for Postbefordring, hvordan man kan erholde U. S. Patentet m. m. m.

Pris: I Shirlingsbind 50c. Marokko med forgyldte Kanter 75c. portofrit.

Danish Luth. Publ. House,
Blair, Nebr.

Dana College

Smukt beliggende
Gode Studenterværelser
Lyse Skolestuer
Opvarmning ved Damp
Elektrisk Belysning
Gymnastiksal
God Bogsamling
Sang- og Litterærforeninger
Foredrag

KURSUS
COLLEGE: Klassisk - Videnskabelig Afdeling.
PRO-SEMINARY: Forbereder til Trinitatis Sem.
NORMAL (County & State certificates).
ACADEMIC: Forberedelse til Universitet.
BUSINESS: Shorthand & Typewriting.
MUSIK: Violin, Orgel og Piano.

\$16 for fire Ugers Ophold og Undervisning.
Efteraarsterminen begynder den 29. September 1908.
Skriv efter Katalog!

C. X. HANSEN, Forstander.
Box 149, Blair, Nebr.

En ny holdbar og elegant Bibel.

Vi har netop modtaget en ny, fin og stærkt indbundet Bibel, paa India Papir i Lommeformat med Guldfnit, Overfaldbind, runde Hjørner. Det er en speciel Indbinding som vi har faaet lavet efter Bestilling, den er meget solidt indbundet og vil sikkert tilfredsstille enhver, som ønsker en smuk og holdbar Bibel. Prisen er sat til \$3.20.

DANISH LUTH. PUBL. HOUSE,
Blair, Nebraska.



Blair Shoe Co.
Blair, Nebraska.

Det betaler sig at holde Deres **SKO** i god Stand!

Vi gør al Slags Reparationsarbejde paa SKO.

NYT! MINISTERIALBOG. NYT!

En ny Ministerialbog for Menigheden. Det er jo i god Orden at have alle de færlige Handlinger i Menigheden nedskrevet i systematisk Orden. Denne nye Udgave passer særlig for vort Samfund's Menigheder, da den er specielt inieret og indbendt til dette Brug. Den vil lette Præstens Arbejde med at udfærdige den aarlige Rapport til Samfundets Sekretær. Bogen er stærkt indbundet og koster \$4.00.

DANISH LUTHERAN PUBLISHING HOUSE,
BLAIR, NEBR.